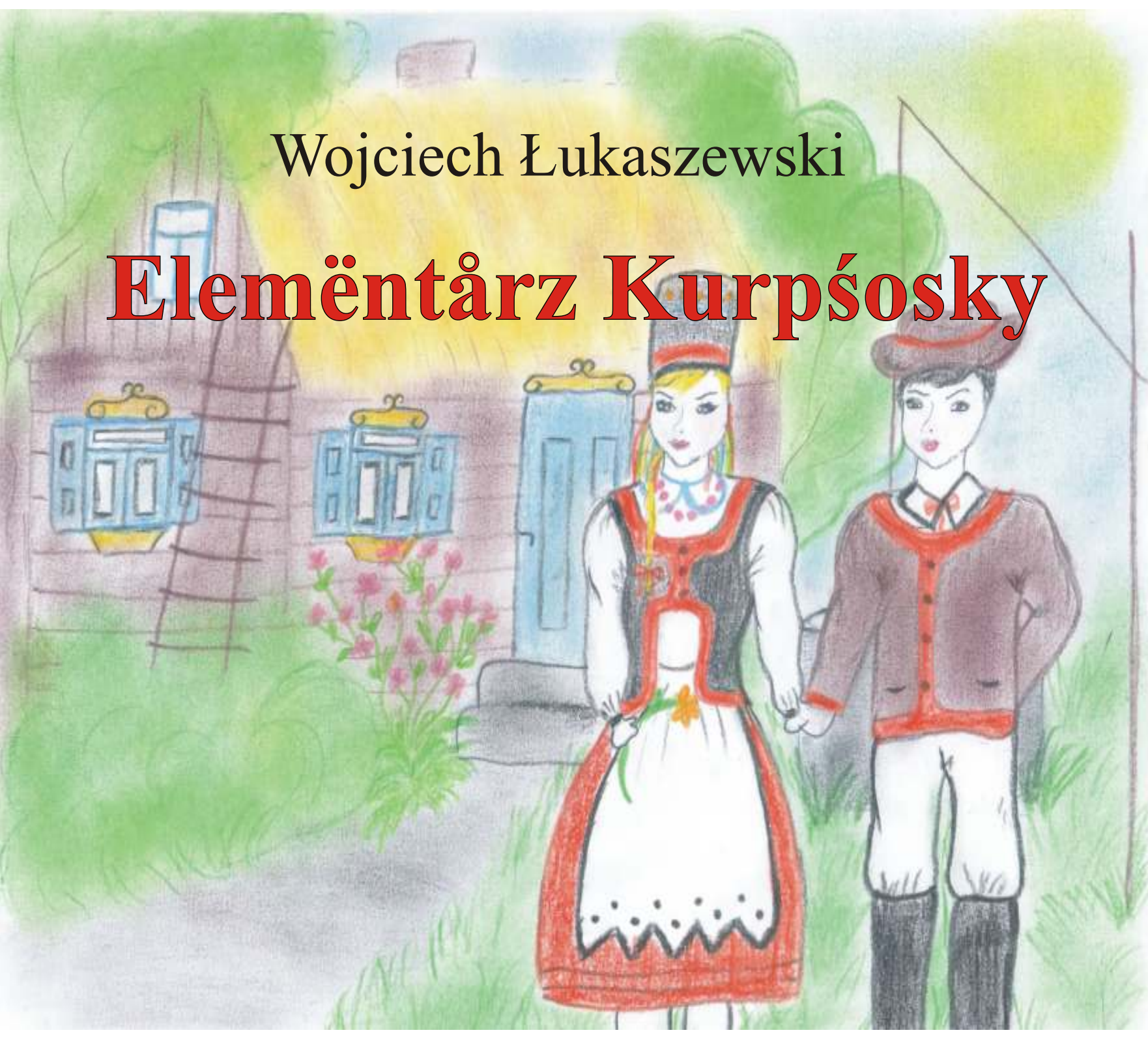


Wojciech Łukaszewski

Eleméntárz Kurpśosky



Wojciech Łukaszewski

Elemëntärz Kurpśosky

Łucta śë kurpśoskéj mowy

Ilustrowała Monika Wojnarowska

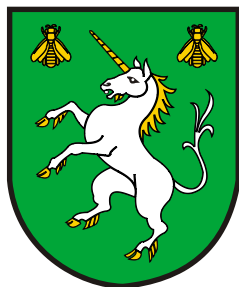
Gminny Zespół Kultury i Sportu w Jednorózcju

Jednorózec 2010

Ilustracje ze str. 62 pochodzą z: *Atlas Polskich Strojów Ludowych*, część IV, *Mazowsze*, zeszyt 7, Adam Chętnik, *Strój Kurpiowski Puszczy Zielonej*, Wrocław 1961.

Skład komputerowy: Wojciech Łukaszewski, Rafał Szewczak
Konsultacja merytoryczna dotycząca dialektu kurpiowskiego
oraz korekta: Tadeusz Grec, Mirosław Grzyb
Druk i oprawa: Drukarnia J.J. Maciejewscy, Przasnysz

© Copyright by Wojciech Łukaszewski



Gminny Zespół Kultury i Sportu w Jednorozcu
ul. Odrodzenia 14, 06-323 Jednorozec
tel./fax (29) 751 83 18
e-mail - gzeas@jednorozec.pl

Fundacja
Orange 

Wydawnictwo zostało objęte patronatem Fundacji Orange

ISBN 978-83-931540-4-3



Å å

Ksát

W Togrodze mojej mamy s0 ksaty. Ksaty
s0 c6rw6ne j6 bż6te.

B b

Bžedrónka



Bžedrónka má čárne kropky. Je to malým
Towadëm.

C c

Cybrula



Cybrula to jest warzywo. Jek jô łobżérómcy to
scypśó nas łocy.

Lytery psisane

a ą å b c ć d e é ę ë f g h i j k

l ł m n ń o ó p r s ś t u w y z ź

A Ą Å B C Ć D E É Ę Ě F G H Ĩ J K

L Ł M N Ń O Ó P R S Ś T U W Y Z Ź

Lytery drukowane

a ą å b c ć d e é ę ë f g h i j k

l ł m n ń o ó p r s ś t u w y z ź

A Ą Å B C Ć D E É Ę Ě F G H Ĩ J K

L Ł M N Ń O Ó P R S Ś T U W Y Z Ź

Łokulãry

Bżega krzycy pan Nylary:

„Gdzie só moje Tokulãry?„

Sukã w spodniach ji w surdućë,

W prawëm bóće, w lewëm bóće.

Wsystko w sãfach poprzewrãcãł,

Mãcã ślafrok, palto mãcã.

„Skandãł! - krzycy - ñé do żary!

Chtós ñi Tukrãd Tokulãry!

Pod kanãpó, na kanãpse,